

DECLASSIFIED

E.O. 11652, Sec 3(E) and 5(D) or (E) NND# 760050

894.1246/1-145 -- 12-3148 - 49





THE FOREIGN SERVICE  
OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA  
UNITED STATES POLITICAL ADVISER FOR JAPAN

*DCH*  
ACTION  
is assigned to  
*TRC*

No. 475

*file*

UNCLASSIFIED

Tokyo, July 29, 1948. *DGR*

Subject: Foreign Quarantine Regulations for Japan.

*TRC - one*  
*DS - one*  
*FE*  
*ITP - one*  
*OLA - one*  
*DGR*  
*FR*  
*Army*

The Acting Political Adviser has the honor to enclose copies of this Headquarters' Circular 9 of March 29, 1948 setting forth the foreign quarantine regulations for Japan applicable to all vessels and aircraft, both military and civil, entering and leaving Japan, as well as their passengers, crew, and cargo.

Enclosure: *att. sealed*  
10 copies of Circular 9. *att. VVL*

Original and ozalid to Department.

*navy - one*  
*air force*  
*ca*  
*PHS - one*  
*cab - one*  
*usmc - one*  
*com - one*

RECEIVED  
DEPARTMENT OF STATE  
AUG 4 AM 8 22  
1948

DC/M  
FACILITIES BRANCH

AVIATION DIVISION  
AUG 9 1948  
DEPARTMENT OF STATE

RECEIVED  
AUG 9 1948

1948 AUG 4 PM 4 02

RECEIVED  
DEPARTMENT OF STATE

812.1  
DMBane/dbs

UNCLASSIFIED

AUG 31 1948

894.1246/7-2948  
FILED

894.1246/7-2948

CCA



FOR YOUR USE. DO NOT RETURN  
NEITHER CARDED NOR FILED IN  
DOCUMENTS AND DISSEMINATION  
DIRECTORATE OF INTELLIGENCE

UNITED STATES POLITICAL ADVISER FOR JAPAN

IR

AF

Rec'd No. 475  
August 4

ACTION  
TRC-ENC UNCLASSIFIED

Tokyo, July 29, 1948.

INFO  
FR  
DCR  
DS-ENC  
O  
FE  
ITP-ENC

Subject: Foreign Quarantine Regulations for Japan.

~~SECRET~~

OCD-ENC  
ARMY  
NAVY-ENC  
AIR  
CIA  
PHS-ENC  
CAB-ENC  
USEC-ENC  
COM-ENC

The Acting Political Adviser has the honor to enclose copies of this Headquarters' Circular 9 of March 29, 1948 setting forth the foreign quarantine regulations for Japan applicable to all vessels and aircraft, both military and civil, entering and leaving Japan, as well as their passengers, crew, and cargo.

Enclosure:

10 copies of Circular 9.

11 AUG 1948

Original and ozalid to Department.

812.1  
DMBane/dbs

UNCLASSIFIED



**GENERAL HEADQUARTERS**

SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
APO 500



29 March 1948

CIRCULAR )  
: )  
NO.....9 )

FOREIGN QUARANTINE REGULATIONS FOR JAPAN

	Section
General Provisions.....	I
Incoming Traffic.....	II
Outgoing Traffic.....	III
Special Provisions.....	IV

I. GENERAL PROVISIONS. 1. Rescission. Circular 10, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 28 October 1946.

2. Purpose. To set forth those quarantine procedures to be followed in the control of individuals, aircraft and surface vessels entering and leaving Japan, i. e., the four main islands of Hokkaido, Honshu, Shikoku, and Kyushu, and outlying islands under the control of the occupation forces.

3. Definitions. The following terms are defined according to their application in these regulations:

a. Cargo - Personal effects, baggage, express, freight, mail, and ships' stores.

b. Communicable Disease - Any disease, the etiology agent of which may pass or be carried, directly or indirectly, from one person to another.

c. Contact - Any person known to have been in such association with an infected person, animal or vector as to have been exposed to infection.

d. Disinfection - The act of rendering anything free from the causal agents of disease.

e. Disinfestation - The act of destroying the insect or rodent vectors of a communicable disease.

f. Disinsectization - The act of destroying insect vectors of disease.

g. Fumigation - The process by which the destruction of vermin and rodents is accomplished by the use of gaseous agents.



(Cir 9)

h. Immunity - The condition of being protected against a particular disease either as a result of artificial immunization or through a previous attack of the disease.

i. Incubation Period - The period between the implanting of disease organisms in a susceptible person and the appearance of clinical manifestations of the disease.

j. Infected Vessel or Aircraft - A vessel or aircraft upon which a case of quarantinable disease exists or develops among persons or rodents aboard or upon which infected vectors of a quarantinable disease are present.

k. Infestation - The condition of harboring insects or rodents capable of transmitting disease.

l. Isolation - The separation of human beings or animals from other human beings, animals and vectors of disease in such a manner as to prevent the transmission of disease.

m. Observation - Detention of a person under medical supervision.

n. Pratique - A license to proceed out of quarantine. Pratique may be free or provisional. There is nothing further incumbent upon the recipient of free pratique. The recipient of provisional pratique is required to carry out the provisions thereof in order to ensure the continuation of pratique.

o. Quarantine - The detention of any person or thing as a measure against the spread of communicable disease.

p. Quarantine Officer - A medical officer assigned to quarantine duty.

q. Quarantinable Disease - The specific communicable diseases: cholera, plague, smallpox, louse-borne typhus and yellow fever.

r. Sanitary Log - A record of events and conditions of sanitary significance.

s. Surveillance - The provisional release of a person from quarantine whereby conditions are set forth for the continued medical supervision of that person.

t. Suspected Vessel or Aircraft - A vessel or aircraft arriving from a port or area infected or suspected of being infected with a quarantinable disease.

u. Typhus - Louse-borne typhus.

v. Vector - An insect, animal, plant or thing which may convey pathogenic organisms from one person or animal to another person or animal.

4. Jurisdiction. All military and civil, entering and their passengers, crew and cargo regulations.

5. Implementation. a. Army, will establish quarantine exit, both air and surface, as are appropriate. Such command designated quarantine of duties set forth in these regulations.

b. The Commanding Officer, United States Naval Air Commanding General, Far East Air Force, shall have power of detention of aircraft and surface vessels in with this circular. Any person violate any provision herein.

6. Ports of entry will be under the command of the Commander for the Allied Powers.

7. Quarantine Facilities to be provided at all quarantine stations:

- (1) Adequate shelter and housing to procedures.
- (2) Clearly demarcated areas for a shall be realized person.
- (3) Indoor facilities examined in.
- (4) An emergency treatment for typhus.
- (5) A reliable source of water.
- (6) Sanitary regulations.

b. Facilities that all quarantine stations:

- (1) Suitable isolation facilities.
- (2) A laboratory for logical diagnosis.
- (3) Materials and vaccines.



(Cir 9)

dition of being protected  
ther as a result of artificial  
ous attack of the disease.

The period between the im-  
n a susceptible person and  
festations of the disease.

Aircraft - A vessel or air-  
antinable disease exists or  
ts aboard or upon which in-  
le disease are present.

condition of harboring in-  
nsmitting disease.

paration of human beings or  
, animals and vectors of  
prevent the transmission of

ention of a person under medi-

ase to proceed out of quarantine.  
lonal. There is nothing fur-  
ent of free pratique. The re-  
is required to carry out the  
ensure the continuation of

etention of any person or  
spread of communicable disease.

r - A medical officer assigned

ease - The specific communi-  
ue, smallpox, louse-borne typhus

record of events and conditions

e provisional release of a  
conditions are set forth for  
ion of that person.

or Aircraft - A vessel or air-  
area infected or suspected of  
nable disease.

rne typhus.

t, animal, plant or thing which  
s from one person or animal to

4. Jurisdiction. All vessels and aircraft, both mili-  
tary and civil, entering and leaving Japan, together with  
their passengers, crew and cargo, shall be subject to these  
regulations.

5. Implementation. a. The Commanding General, Eighth  
Army, will establish quarantine control at ports of entry and  
exit, both air and surface, utilizing such Japanese agencies  
as are appropriate. Such control will be exercised through  
duly designated quarantine officers, who will perform the  
duties set forth in these regulations.

b. The Commanding General, Eighth Army, the Com-  
mander, United States Naval Activities, Japan, and the Com-  
manding General, Far East Air Forces, United States Air  
Force, shall have power of detention over individuals, air-  
craft and surface vessels in the event of failure to comply  
with this circular. Any person who violates or conspires to  
violate any provision herein is subject to prosecution.

6. Ports of entry will be designated by the Supreme  
Commander for the Allied Powers.

7. Quarantine Facilities. a. Facilities that shall  
be provided at all quarantine stations:

- (1) Adequate staff, equipment, materials and  
housing to carry out ordinary quarantine  
procedures.
- (2) Clearly demarcated and guarded quarantine  
areas for aircraft and ships. These areas  
shall be reasonably inaccessible to unauthor-  
ized persons.
- (3) Indoor facilities where individuals may be  
examined in privacy.
- (4) An emergency isolation facility and equip-  
ment for transportation of the sick.
- (5) A reliable source of drinking water.
- (6) Sanitary refuse and sewage disposal.

b. Facilities that shall be locally available to  
all quarantine stations:

- (1) Suitable isolation, observation and hospi-  
tal facilities.
- (2) A laboratory equipped to perform bacterio-  
logical diagnoses.
- (3) Materials and equipment for administering  
vaccines.



(Cir 9)

c. Fumigation facilities shall be maintained at ports as necessary to conveniently serve those vessels and aircraft requiring gaseous disinfection.

8. Fees. Charges for quarantine services shall be made only as directed by the Supreme Commander for the Allied Powers.

9. Incubation Periods. The incubation period of the quarantinable diseases shall be considered to be:

Cholera	6 days
Plague	6 days
Yellow fever	6 days
Typhus	12 days
Smallpox	14 days

II. INCOMING TRAFFIC. 10. Immunization Requirements. Vaccination against smallpox and typhoid fever within the preceding 12 months. Persons, however, arriving from epidemic smallpox areas may be required to show evidence of a successful vaccination within the preceding 60 days. Other special immunizations may be required as deemed necessary by competent quarantine authorities on the basis of actual or threatened epidemic in Japan or to prevent the introduction of epidemic diseases into Japan. All persons arriving in Japan shall have in their possession certificates showing that the required vaccinations have been received. Persons arriving without the required certificates will be given the necessary vaccinations and placed under observation or surveillance for a sufficient period to determine their freedom from these diseases.

11. Measures at Foreign Ports. a. Persons.

- (1) Passengers and crew shall comply with the vaccination requirements of paragraph 10.
- (2) No person known or believed to be infected with a quarantinable disease or infected with the vector of a quarantinable disease shall be allowed on board.
- (3) No person in recent contact (refer to paragraphs 3c and 9) with a quarantinable disease shall be allowed on board unless known to be adequately protected by vaccination or a previous attack of the disease in question.

(4) No person with a seal shall be embarked or trained if adequate measures are not made available.

(5) Bodies must be embalmed in a metal container.

b. Vessels and Aircraft

(1) Only water intended for consumption.

(2) Sanitary conditions of departure.

(3) Cargo known to contain the vector of a disease shall not be embarked.

(4) Animals to be transported to Japan shall be issued health certificates of these animals.

c. Vessels Only

(1) Immediate medical attention shall be given wherever necessary. Gangways shall be closed and the vessel shall be kept from the shore.

(2) Prior to departure, medical measures shall be taken for the vessel.

d. Aircraft Only. Aircraft shall be formed just prior to departure.

12. Measures in Transit

(1) Good sanitary conditions.

(2) Persons to be transported shall be isolated and reported.



ties shall be maintained at  
tly serve those vessels and  
infestation.

Quarantine services shall be  
Supreme Commander for the Allied

The incubation period of the  
is considered to be:

6 days

6 days

6 days

12 days

14 days

Immunization Requirements.  
and typhoid fever within the  
however, arriving from epi-  
quired to show evidence of a  
the preceding 60 days. Other  
required as deemed necessary by  
es on the basis of actual or  
or to prevent the introduction  
n. All persons arriving in  
ession certificates showing  
have been received. Persons  
certificates will be given the  
ced under observation or sur-  
lod to determine their freedom

ports. a. Persons.

and crew shall comply with the  
requirements of paragraph 10.

own or believed to be infected  
ntinable disease or infected  
tor of a quarantinable disease  
owed on board.

recent contact (refer to para-  
d 9) with a quarantinable dis-  
e allowed on board unless known  
tely protected by vaccination  
e attack of the disease in

(Cir 9)

(4) No person known or believed to be infected with a serious communicable disease shall be embarked unless attended by a physician or trained nurse or orderly and then only if adequate arrangements for isolation are made available.

(5) Bodies may be embarked only if properly embalmed and hermetically sealed within a metal container.

b. Vessels and Aircraft.

(1) Only water and food known to be safe for intended use shall be embarked.

(2) Sanitary conditions shall be good at time of departure.

(3) Cargo known or believed to be infected with the agent of, or infected with the vector of, a quarantinable disease shall not be embarked.

(4) Animals shall not be embarked for transport to Japan unless covered by an entry permit issued in accordance with paragraph 15 l of these regulations.

c. Vessels Only - Rat Control.

(1) Immediately upon docking and during the entire time a vessel lies at a wharf, it shall be fended off at least six feet wherever practicable; all connecting lines shall be properly fitted with rat guards; gangways and other means of access to the vessel shall be well lighted or separated from the shore at night.

(2) Prior to departure the vessel shall be inspected for rats. If any are present, measures (trapping or fumigation) shall be taken for their destruction.

d. Aircraft Only. Disinsectization shall be performed just prior to departure for Japan.

12. Measures in Transit. a. Vessels and Aircraft.

(1) Good sanitation shall be maintained.

(2) Persons becoming ill with what is believed to be a dangerous communicable disease shall be isolated. Pertinent facts will be reported by radio to the port of destination.



(Cir 9)

(3) The director of the port of destination shall be notified by radio of expected arrival well in advance of the anticipated time of arrival.

b. Vessels Only. When rats or signs of rats are found on board, trapping shall be undertaken.

c. Aircraft Only. Prior to landing in Japan and subsequent to last take-off, all readily accessible compartments shall be disinfected. A potent insecticide, non-injurious to man, shall be employed in accordance with the manufacturer's recommendations. The aerosol bomb, as supplied to the United States military forces, is satisfactory. During the dispersion of the insecticide and for three minutes thereafter, the hatches, ports, exit doors, windows and ventilating apertures shall be kept closed.

13. Preliminary Measures. a. Entry into Japan shall be effected only at designated ports of entry, except in case of distress or operational emergency.

b. Promptly upon arrival at a port of entry the vessel or aircraft will proceed to the quarantine area.

c. Vessels shall fly a yellow flag (international code Queen flag) from the time they enter Japanese waters until release from quarantine.

d. Except for the taking on of pilots, neither persons nor cargo shall be embarked or disembarked prior to release from quarantine unless authorized by the quarantine officer. All persons encountered aboard a vessel or aircraft in quarantine shall be subject to quarantine measures.

e. In the case of aircraft, should the arrival of the quarantine officer be delayed, passengers and crew may disembark, provided they remain segregated within the quarantine area.

f. If entry into Japan is effected at some place other than a port of entry, the authorities at the nearest port of entry shall be immediately notified. The vessel or aircraft shall proceed to a port of entry unless a quarantine officer is dispatched by the Commanding General, Eighth Army, to the vessel or aircraft to effect quarantine processing.

g. Vessels and aircraft shall remain in the quarantine area and under the jurisdiction of the quarantine officer until pratique is granted.

h. Vessels arriving in the quarantine area between sunrise and one hour before sunset will be promptly boarded upon arrival. Those arriving between one hour before sunset and sunrise will be boarded at sunrise unless otherwise arranged.

1. Aircraft will be processed regardless of the hour.

14. Quarantine Processing shall be performed as expeditiously as possible for the protection of the public health.

b. Processing shall be performed on aircraft, on the quarantine area or at any other place designated by the quarantine officer.

c. The boarding of aircraft shall be performed only of the quarantine officer and other persons as he may designate.

d. The captain, or other person in charge, shall submit to the quarantine officer the following and documents for examination:

- (1) Log.
- (2) Itinerary (passenger list only).
- (3) Crew manifest.
- (4) Passenger manifest.
- (5) Names of persons who have gone ashore.
- (6) Medical records.
- (7) Deratization certificate.
- (8) Cargo manifest.
- (9) An account of the voyage.
- (10) Other pertinent information.

e. The quarantine officer shall receive and signed statement of a responsible officer of the Allied Forces concerning the health status of persons traveling aboard, a vessel or aircraft, concerning the health status, and deaths aboard, in lieu of a medical examination, unless there is a suspicion of infection. The ship or aircraft is infected with plague.

f. An examination of the vessel or aircraft shall be made and a tentative diagnosis shall be made.

g. Dead bodies aboard shall be examined and disposed of within a hermetically sealed container.



er of the port of destination  
 notified by radio of expected  
 arrival in advance of the anticipated  
 arrival.

When rats or signs of rats are  
 found, all be undertaken.

Prior to landing in Japan and  
 all readily accessible compart-  
 ments. A potent insecticide, non-in-  
 flammable, is employed in accordance with the  
 instructions. The aerosol bomb, as supplied  
 in sufficient quantities, is satisfactory. During  
 the process and for three minutes there-  
 after, all doors, windows and ventilating  
 openings are closed.

14. a. Entry into Japan shall be  
 controlled at ports of entry, except in case of  
 emergency.

Arrival at a port of entry the  
 vessel is directed to the quarantine area.

By a yellow flag (international  
 signal) when they enter Japanese waters.

Nothing on board of pilots, neither  
 disembarked or disembarked prior to  
 being authorized by the quarantine  
 officer aboard a vessel or air-  
 craft, is subject to quarantine measures.

Aircraft, should the arrival of  
 passengers, passengers and crew may  
 be segregated within the quaran-

Quarantine is effected at some place  
 if the authorities at the nearest  
 port are notified. The vessel or  
 aircraft of entry unless a quarantine  
 Commanding General, Eighth Army,  
 effect quarantine processing.

Aircraft shall remain in the quaran-  
 tine under the direction of the quarantine officer.

Within the quarantine area between  
 sunset will be promptly boarded  
 between one hour before sunset  
 and sunrise unless otherwise ar-

(Cir 9)

1. Aircraft will be boarded promptly upon arrival  
 regardless of the hour.

14. Quarantine Processing. a. Processing shall be  
 performed as expeditiously as is consistent with the protec-  
 tion of the public health.

b. Processing shall be done on board the ship or  
 aircraft, on the quarantine boat, within the confines of the  
 quarantine area or at any other suitable place the quarantine  
 officer may designate.

c. The boarding (quarantine) party shall consist  
 only of the quarantine officer, his assistants, and such  
 other persons as he may agree to include.

d. The captain, or an officer designated by him,  
 shall submit to the quarantine officer the following papers  
 and documents for examination:

- (1) Log.
- (2) Itinerary for preceding two months (vessels  
 only).
- (3) Crew manifest.
- (4) Passenger manifest.
- (5) Names of passengers and crew desiring to  
 go ashore.
- (6) Medical records.
- (7) Deratization certificates.
- (8) Cargo manifest.
- (9) An accounting of any animals aboard.
- (10) Other pertinent papers.

e. The quarantine officer may accept the written  
 and signed statement of a responsible commissioned medical  
 officer of the Allied Forces who may be assigned to, or is  
 traveling aboard, a vessel or aircraft arriving in Japan,  
 concerning the health status, sanitary conditions, illnesses  
 and deaths aboard, in lieu of his own personal inspection  
 and examination, unless there is reason to believe that the  
 ship or aircraft is infected with quarantinable diseases.

f. An examination of ill persons aboard shall be  
 made and a tentative diagnosis established.

g. Dead bodies aboard shall be examined unless  
 within a hermetically sealed container.







(Cir 9)

n of all persons aboard shall

on of any or all persons  
necessary to detect the presence  
of disease.

be made of any animals, birds,  
on board.

vessel or aircraft and its  
contents deemed necessary to deter-  
mine any dangerous communicable

at an aircraft arriving in  
Japan in flight prior to arriving  
at the port shall be disinfected by or under the  
direction of the quarantine officer.

Inspection shall be made.

The quarantine officer shall prepare a quaran-  
tine report for all ships and aircraft entering quar-  
antine. It shall identify the ship or aircraft  
and its crew, passengers and animals, and  
the sanitary significance.  
The action taken by the quarantine  
officer in accordance with the provisions  
imposed upon the respon-  
sible parties of vessels and aircraft.

A vessel or aircraft together with its pas-  
sengers and cargo shall be found to be free of dangerous  
infectious agents known to be instru-  
mental in the transmission of disease,  
if the sanitary condition  
meets the requirements of these regu-  
lations. When free pratique shall be

shall not permit the issuance of  
free pratique unless the quarantine officer shall determine what  
is necessary to protect the public health. The  
vessel or aircraft may be held in quarantine or  
under provisional pratique pending  
further measures. Free pratique  
shall be granted when the requirements  
with respect to the public health have

In order to facilitate both  
import and export trade, the quarantine officer  
may, at the succeeding ports of call,  
grant provisional pratique.

Under provisional pratique shall  
the vessel or aircraft may enter, but that  
the conditions in the certificate, must be  
satisfied for a certificate of free

s. Promptly following the issuance of pratique,  
free or provisional, the quarantine flag shall be lowered.

15. Particular Provisions. a. Upon request of the  
quarantine officer, any passenger, officer or crew member on  
board an incoming vessel or aircraft may be required to give  
a deposition on any matter relating to health or sanitary  
conditions during passage to Japan.

b. Certificates. Certificates of findings or  
actions taken or ordered by the quarantine officer shall be  
issued by him to properly interested parties upon request.

c. Observation. Persons may be held under obser-  
vation when known or suspected to be infected with a dangerous  
communicable disease or when known or suspected to have re-  
cently had contact with a case or suspected case of such  
disease. Observation shall be accomplished either on board  
ship or in suitable quarters on shore. Persons may be re-  
leased from quarantine under surveillance; under this type  
of supervision persons shall be required to report to such  
medical authorities at such times within the incubation period  
of the disease in question as the quarantine officer may  
direct.

d. Fresh Crew. After a vessel or aircraft has been  
rendered free of dangerous infection and infestation, it may  
be furnished with a fresh crew and released from quarantine,  
while all or a part of the original crew and passengers are  
detained.

e. Dead Bodies Aboard the Vessel or Aircraft.

- (1) Bodies may be embarked for Japan, regard-  
less of cause of death, provided they have  
been properly embalmed and are contained  
within hermetically sealed metal containers.
- (2) No restriction is imposed upon the entry of  
ashes remaining from cremation.
- (3) Bodies brought into Japan shall be dealt  
with in such a manner as to ensure protec-  
tion of the public health.

f. Yellow Fever.

- (1) Vessels only.
  - (a) The infected vessel shall be moored  
not less than 400 meters from shore  
until disinsectization has been com-  
pleted.
  - (b) An infected vessel shall be disinfected  
prior to discharge of cargo.



(Cir 9)

- (2) Aircraft only. Aircraft arriving with yellow fever aboard shall be immediately disinfected under the supervision of the quarantine officer regardless of any and all prior disinsectizations performed.
- (3) Persons only.
  - (a) Persons ill with yellow fever and persons suspected of being infected with yellow fever shall be isolated until non-infectious.
  - (b) Persons from an infected vessel or aircraft who cannot present satisfactory evidence of immunity to yellow fever shall be vaccinated and placed under observation or surveillance for six days from date of last possible exposure. Persons who can present satisfactory evidence of immunity shall be released.

g. Cholera.

- (1) Vessels and aircraft.
  - (a) A cholera infected vessel or aircraft shall be detained in quarantine until disinfected.
  - (b) The dejecta of all persons held under observation for cholera shall be disinfected before final disposition.
  - (c) The personal effects of cholera cases and carriers shall be disinfected. Any other likely contaminated articles aboard shall be disinfected.
  - (d) Fruits and vegetables aboard infected vessels and aircraft shall either be destroyed or rendered non-infectious by proper cooking.
  - (e) The water supply of a cholera-infected vessel or aircraft shall be disinfected.
- (2) Persons.
  - (a) Persons ill with cholera, those suspected to be ill with cholera, known carriers and all known and suspected contacts shall be isolated and kept under medical observation until known to be free of cholera.

(b) Satisfactory evidence shall be shown to show upon pro

h. Plague.

- (1) Vessels and aircraft.
  - (a) A plague infected vessel or aircraft shall be immediately disinfected and destroyed aboard.
  - (b) Disinfected baggage, stores, etc., shall be stored as the quarantine officer ensures the vessel is freed of plague.
- (2) Persons.
  - (a) Persons infected with plague shall be isolated and kept under observation until known to be free of plague.
  - (b) Contact persons shall be isolated for 6 days after exposure.

i. Typhus.

- (1) Vessels and aircraft.
  - (a) Infected vessels and aircraft shall be detained and destroyed.
  - (b) A louse infested vessel shall be disinfected.
  - (c) The personal effects of typhus cases and carriers shall be disinfected. Any other likely contaminated articles aboard shall be disinfected.
- (2) Persons.
  - (a) Persons ill from typhus shall be isolated and kept under medical observation until known to be free of typhus.



only. Aircraft arriving with fever aboard shall be immediately placed under the supervision of the quarantine officer regardless of any and all disinsectizations performed.

only.

Persons ill with yellow fever and persons suspected of being infected with yellow fever shall be isolated and rendered non-infectious.

Persons from an infected vessel or aircraft who cannot present satisfactory evidence of immunity to yellow fever shall be vaccinated and placed under observation or surveillance for 10 days from date of last possible exposure. Persons who can present satisfactory evidence of immunity shall be released.

Aircraft.

A cholera-infected vessel or aircraft shall be detained in quarantine until rendered non-infectious.

Specimens of all persons held under quarantine for cholera shall be destroyed before final disposition.

Personal effects of cholera cases and carriers shall be disinfected. Clothing and other likely contaminated articles shall be disinfected.

Food and vegetables aboard infected vessels and aircraft shall either be destroyed or rendered non-infectious by cooking.

The supply of a cholera-infected vessel or aircraft shall be disinfected.

Persons ill with cholera, those suspected of being ill with cholera, known carriers and all known and suspected persons shall be isolated and kept under medical observation until known to be free of cholera.

(Cir 9)

- (b) Satisfactory evidence of freedom from infection shall consist of 3 consecutive stool specimens taken not less than 48 hours apart, all of which fail to show the presence of cholera vibrios upon proper bacteriological examination.

h. Plague.

(1) Vessels and aircraft.

- (a) A plague-infected vessel or aircraft shall be detained in quarantine and immediate measures instituted for the destruction of rodents and vermin aboard.
- (b) Disinfection of personal effects, baggage, bedding, quarters, kitchens, store rooms, etc., shall be accomplished as the quarantine officer may direct to ensure that the vessel or aircraft is freed of infection.

(2) Persons.

- (a) Persons infected or suspected to be infected with plague shall be isolated and kept under medical observation until known to be non-infectious.
- (b) Contacts shall be held under observation or surveillance for a period of 6 days subsequent to last possible exposure.

i. Typhus.

(1) Vessels and aircraft.

- (a) Infected vessels and aircraft shall be detained in quarantine until vermin destruction has been completed.
- (b) A louse-infested vessel or aircraft shall be disinfested.
- (c) The personal effects and baggage of typhus cases, suspect typhus cases, louse-infested persons and suspect louse-infested persons shall be disinfested.

(2) Persons.

- (a) Persons ill from and suspected to be ill from typhus shall be isolated and kept under medical observation until known to be non-infectious.



(Cir 9)

- (b) Contacts whose anti-typhus vaccinations are up to date may be released under 12-day surveillance.
- (c) Contacts whose anti-typhus vaccinations are not up to date shall be vaccinated and held under surveillance or observation for 12 days from date of last contact.
- (d) All persons infested or suspect-infested with vermin shall be disinfested.
- (e) Vermin-free persons who had no contact with either typhus cases or vermin-infested persons may be released under 12 days' surveillance provided their anti-typhus vaccinations are up to date or provided vaccination is given upon arrival.

## j. Smallpox.

- (1) An infected vessel or aircraft shall be held in quarantine until the personal effects of the sick and the quarters occupied by them, together with furnishings, shall have been disinfested.
- (2) Persons.
  - (a) Persons ill with or suspected of being ill with smallpox shall be isolated and kept under medical observation until known to be non-infectious.
  - (b) All contacts shall be vaccinated and held under observation until the results of the vaccination indicate immunity. Persons refusing vaccination shall be held under observation until 14 days have elapsed from the time of their last contact.

## k. Disease Agents and Vectors.

- (1) The etiological agent or insect (eggs, larvae, pupas, nymphs, etc.), animal or plant vector of human disease or any exotic living insect, animal or plant capable of being a vector of human disease shall not be imported except as specifically authorized by the Supreme Commander for the Allied Powers.

- (2) Application items mentioned include a including country, origin
- (3) Items listed arrive in specified shall be held aircraft or pending di
- (4) Items destroyed under time office by the per portation.

## l. Animals.

- (1) The term a of the ani
- (2) Animals sh Japan exce lations of by the Sup Powers.
- (3) Requests f shall incl of zoologic destination etc.
- (4) Animals an permit sh the ship o in quarter ficer pen
- (5) Animals destroyed und tine offic by the per portation

## m. Psittacine Birds.

- (1) The term amazons, grays, co birds, lo the psitt



(Cir 9)

Persons whose anti-typhus vaccinations are up to date may be released from 12-day surveillance.

Persons whose anti-typhus vaccinations are not up to date shall be isolated and held under surveillance and observation for 12 days from date of last contact.

Persons infested or suspected-infested with vermin shall be disinfested.

Person-free persons who had no contact with either typhus cases or vermin-infested persons may be released under medical surveillance provided their anti-typhus vaccinations are up to date and provided vaccination is given upon arrival.

Quarantine vessel or aircraft shall be held in quarantine until the personal quarters of the sick and the quarters occupied by them, together with furnishings, have been disinfected.

Persons ill with or suspected of being ill with smallpox shall be isolated and kept under medical observation until known to be non-infectious.

Close contacts shall be vaccinated and held under observation until the results of the vaccination indicate immunity. Persons refusing vaccination shall be held under observation until 14 days have elapsed from the date of their last contact.

and Vectors.

Biological agent or insect (eggs, larvae, nymphs, etc.), animal or plant capable of transmitting human disease or any exotic living animal or plant capable of being a source of human disease shall not be imported except as specifically authorized by the Supreme Commander for the Allied

- (2) Application for permission to import any item mentioned in paragraph 15k(1) shall include a full description of the item including common and scientific names, quantity, origin, destination, intended use, etc.
- (3) Items listed in paragraph 15k(1) which arrive in Japan without authorization as specified in the paragraph referred to shall be held in quarantine aboard the aircraft or vessel on arrival or ashore pending disposition.
- (4) Items denied entry shall either be destroyed under the supervision of the quarantine officer or removed from the country by the person or agent responsible for importation.

l. Animals.

- (1) The term animal shall include all members of the animal kingdom.
- (2) Animals shall not be permitted entry into Japan except in accordance with the stipulations of a special entry permit issued by the Supreme Commander for the Allied Powers.
- (3) Requests for permission to import animals shall include common name, scientific name of zoological specimens, number, origin, destination, intended use, state of health, etc.
- (4) Animals arriving in Japan without an entry permit shall be held in quarantine on board the ship or aircraft of arrival or ashore in quarters approved by the quarantine officer pending disposition.
- (5) Animals denied entry shall either be destroyed under the supervision of the quarantine officer or removed from the country by the person or agent responsible for importation.

m. Psittacine Birds.

- (1) The term psittacine shall include parrots, amazons, Mexican double headed, African grays, cockatoos, macaws, parakeets, love birds, lorries, lorikeets and all others of the psittacine (parrot) family.



(Cir 9)

(2) Psittacine birds shall not be permitted to enter Japan, notwithstanding the provisions of paragraph 15 l.

(3) Psittacine birds arriving in Japan shall either be killed and incinerated or held in quarantine aboard the plane or ship of arrival pending deportation. Such ship or plane shall be held under provisional practice.

n. Rats - Vessels Only.

(1) Captains will observe the measures against rats described in paragraph 11c.

(2) Rat trapping will be undertaken on board rat-infested vessels. Trapping will be supervised by the captain or a ship's officer designated by the captain.

(3) Vessels shall be fumigated to destroy rats when it is so directed by the quarantine officer.

(4) A "deratization exemption certificate" shall be issued to the captain when a thorough inspection of a ship reveals no rats to be aboard. A "deratization certificate" shall be issued to the captain subsequent to a properly performed fumigation undertaken to kill rats (refer to article 28, International Sanitary Convention, 1926, as amended by International Sanitary Convention, 1944).

o. Mail. The quarantine officer will refrain from inspection of mail except for quarantine reasons. Where such is necessary inspection and treatment shall be performed only in the presence of a postal agent.

p. Detention of Cargo. Detention will not be ordered except as necessary to protect the public health. Detention may be either on board the arriving vessel or aircraft or on shore. In any case, proper arrangements will be made with the customs authorities to ensure proper segregation, isolation and protection of such cargo.

q. Disinfection. The presence or suspected presence of the agents of quarantinable disease aboard a vessel or aircraft, including all items of cargo, equipment and stores, shall suffice to require disinfection of those parts and things known or suspected to be infected.

r. Disinfestation. Evidence that rodents or vermin capable of transmitting quarantinable disease are aboard a vessel or aircraft shall suffice for the quarantine officer to order such disinfestation as he deems necessary.

III. OUTGOING TRAFFIC. 1. shall present certificates shall be required for admission to the country if no such certificates have been received.

b. Medical examination. In the presence or suspicion of danger from the vectors of such disease shall be required.

c. Persons known or suspected to have a quarantinable disease or in the presence of such disease shall not be embarked.

d. No person in receipt of a certificate (3c and 5) with a quarantinable disease, unless known to be adequately protected from a previous attack of the disease, shall be embarked.

e. Persons embarked with a quarantinable disease must be properly isolated and attended by a doctor or trained nurse or orderly.

f. Dead bodies may be buried or cremated and hermetically sealed with a certificate of cause of death.

17. Animals. a. The requirements of the country of destination shall be observed, if possible, prior to embarkation out of Japan.

b. Animals destined for export shall be examined within the country by a veterinary officer who shall issue a certificate of health. This certificate shall be presented to the authorities.

c. Animals known or suspected to have a serious communicable disease shall not be embarked.

18. Vessels and Aircraft shall be subject to health examination by the quarantine officer.

b. Only pure water shall be embarked.

c. A good sanitary condition shall be maintained.

d. The presence or suspected presence of the agents of quarantinable disease shall suffice the quarantine officer to order such disinfestation as he may deem necessary to protect public health.

e. Aircraft shall be subject to health examination prior to departure from Japan.



(Cir 9)

Ships shall not be permitted to  
notwithstanding the provisions  
15 1.

Ships arriving in Japan shall  
be killed and incinerated or held  
aboard the plane or ship of  
deportation. Such ship or  
be held under provisional pro-

observe the measures against  
in paragraph 11c.

will be undertaken on board  
vessels. Trapping will be  
the captain or a ship's of-  
ficer directed by the captain.

be fumigated to destroy rats  
directed by the quarantine

on exemption certificate"  
to the captain when a tho-  
tion of a ship reveals no rats  
A "deratization certificate"  
to the captain subsequent  
performed fumigation under-  
rats (refer to article 28,  
Sanitary Convention, 1926,  
International Sanitary Con-

The officer will refrain from  
quarantine reasons. Where such  
treatment shall be performed only

Detention will not be or-  
dered to protect the public health. De-  
tention of the arriving vessel or aircraft  
arrangements will be made  
to ensure proper segregation,  
of cargo.

presence or suspected presence  
of disease aboard a vessel or air-  
craft, equipment and stores,  
inspection of those parts and things

evidence that rodents or vermin  
capable of transmitting disease are aboard a  
vessel or aircraft for the quarantine officer  
deems necessary.

III. OUTGOING TRAFFIC. 16. Persons. a. Individuals  
shall present certificates showing that all vaccinations re-  
quired for admission to the countries of transit and destina-  
tion have been received.

b. Medical examinations shall be made when the  
presence or suspicion of dangerous communicable disease or  
the vectors of such disease so warrants.

c. Persons known or believed to be infected with  
a quarantinable disease or infested with the vector of such  
disease shall not be embarked.

d. No person in recent contact (refer to paragraphs  
3c and 5) with a quarantinable disease shall be embarked un-  
less known to be adequately protected by vaccination or a  
previous attack of the disease in question.

e. Persons embarked with a dangerous communicable  
disease must be properly isolated and attended by a physician  
or trained nurse or orderly.

f. Dead bodies may be embarked if properly embalmed  
and hermetically sealed with a metal container, regardless of  
cause of death.

17. Animals. a. The requirements for entry of the  
country of destination shall be complied with, insofar as  
is possible, prior to embarkation of any animal being shipped  
out of Japan.

b. Animals destined to be shipped out of Japan  
shall be examined within the week prior to departure by a  
veterinary officer who shall issue a certificate of state  
of health. This certificate shall be made available to port  
authorities.

c. Animals known or suspected to be infected with  
a serious communicable disease of man or animal shall not be  
embarked.

18. Vessels and Aircraft. a. Vessels and aircraft  
shall be subject to health and sanitation inspection by the  
quarantine officer.

b. Only pure water and wholesome food shall be  
embarked.

c. A good sanitary condition shall be maintained.

d. The presence or suspected presence of the agents  
or vectors of quarantinable disease on board shall suffice for  
the quarantine officer to order such disinfection and disin-  
festation as he may deem necessary for the protection of the  
public health.

e. Aircraft shall be disinfested just prior to  
departure from Japan.



(Cir 9)

IV. SPECIAL PROVISIONS. 19. International Conventions. Foreign quarantine problems arising which may not be specifically covered by these regulations shall be resolved in accordance with the provisions of the International Sanitary Convention, 1926, as amended by International Sanitary Convention, 1944.

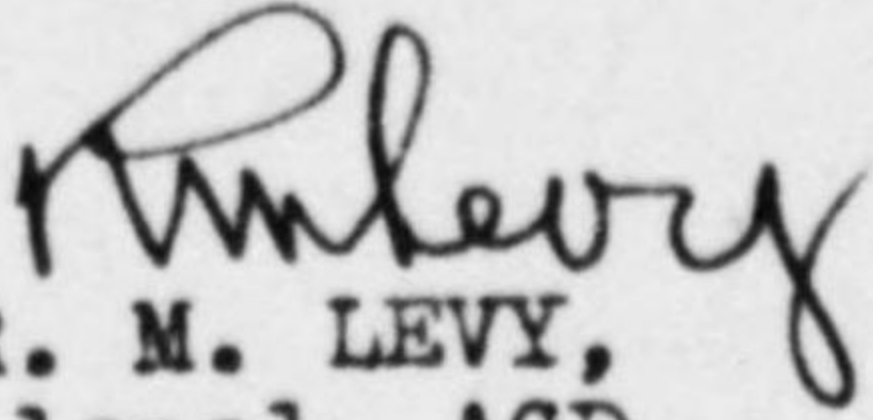
20. These regulations do not apply to persons being repatriated to and from Japan under the supervision of the Supreme Commander for the Allied Powers, as such persons are provided for by other regulations.

AG 720.4 (23 Mar 48)PH

BY COMMAND OF GENERAL MacARTHUR:

PAUL J. MUELLER,  
Major General, General Staff Corps,  
Chief of Staff.

OFFICIAL:

  
R. M. LEVY,  
Colonel, AGD,  
Adjutant General.